

2020年7月8日

聖馬力諾聯合學區

攜手共進



難以想象的一年

Jeff Wilson博士

擔任聖馬力諾聯合學區的總監即將滿一周年，首先感謝大家讓我有機會為聖馬力諾這個美好的社區服務，並藉此機會回顧這一年來的活動和成就，以及談談關於今後的展望。這是繁忙的一年！

當您看到本期新聞稿裡的其他部分時，您會看到有許多很棒的活動，為我們的學生提供了在學業、體育和藝術方面的學習機會。從各個學校的活動到 Barth 綜合體育館的開放，到職業技術教育（CTE），到加強通用設計學習（UDL）課程，和帕薩迪納城市學院雙重註冊方面的進展，來解決學生們的學習障礙和滿足學生們的社會和情感需求，有很多值得慶祝的地方！2019-2020學年也同樣充滿了許多的挑戰。

本期的內容 還包括：

來自學區教委主席 3

來自家長教師協會
主席 4

學校重新開放工作組 5

這些挑戰中的大部分都是與財務相關的，我的任務就是消除日益增長的結構性預算赤字並解決設施陳舊的問題。儘管這是一個艱難而痛苦的過程，但通過重組、提前退休計劃、裁員和其他削減成本的措施，節省總計超過450萬美元，讓我們得以實現預算的平衡。



多虧了聖馬力諾學校基金會和近1,500名為“我們是聖馬力諾”籌款活動捐款的各界人士，讓我們得以在下一學年恢復了14個教學職位。雖然設施債券未通過，但通過信息發布會和設施參觀向社區介紹了學區在設施更新改造方面的巨大需求，這些需求將在不久的將來得到解決。

“感謝聖馬力諾學校基金會，...讓我們能夠在下一學年恢復14個教學職位。”

當然，最大和最意想不到的挑戰是COVID-19對學校和我們的生活所帶來的影響。新冠病毒的大流行以可怕的方式影響了許多人，在此我們對所有受影響的人深表同情。我們應該為2020屆的畢業生們感到驕傲，儘管在聖馬力諾高中的最後幾個月裡，很多傳統的畢業慶祝活動被迫中止，但學生們卻表現出強大的適應力。

我也為我們學區的員工們感到自豪，他們能夠在每天的日常工作中迅速做出調整，並在瞬息萬變的困難環境中盡力提供高質量的線上課程。我們都更清楚我們擅長的方面以及可以改進的方面，但是在我看來，我們的員工毫無疑問是敬業、有韌性、富有創新和關懷精神的。

“聖馬力諾充滿了具有愛心和奉獻精神的人，他們只想為孩子們提供最好的一切.....”

我有提到辛勤地工作嗎？由於我們正在積極地為新學年學校重新開放做準備，大多數學區的員工們將無法如過去一樣享受暑假。在沒有水晶球或任何學校重新開放路線的指引下，擁有70名成員的學校重新開放工作組正在一起忙於為未來做準備，成員包括學生、家長、教師、員工和管理人員。我將在可能的情況下繼續傳達有關重新開放的相關決定，感謝您的耐心等待，因為我們不但要保證學生的健康與安全，還要保持卓越的教學品質。

儘管COVID-19帶來了巨大的健康、安全、財務和後勤方面的挑戰，在下一個十年開啟時，我們看到的是獲得創新和有意義的全新教育理念的機會。當我們重新構想教學、教學方法、學生健康、營養設施、出勤率和評分時，我很高興能與我們的利益相關者們互動。在前進的過程中，我們將繼續適應以學生為中心的包容性教學方法，並將利用通用設計學習方案，該方案可提供多種訪問、活動和評估方式。

再次感謝您，給我機會帶領我們的學區度過這個艱難的時期。聖馬力諾充滿愛心和奉獻精神的人們只想要把最好的一切提供給孩子們，而我們的社區很幸運，有父母和居民願意捐出時間和資源來提供豐富的體驗。沒有這些投入，學生們可能由於有限的條件而無法獲得這樣的教育機會。非常感謝您對我們聖馬力諾學區的學生們、員工們和各個家庭的持續支持。



來自教育委員會 主席

C. Joseph Chang 先生



代表聖馬力諾聯合學區和學區教育委員會，我們向2020屆的畢業生們表示祝賀。我們也向Carver和Valentine小學、亨廷頓中學和聖馬力諾高中的各個家庭致以祝賀。我們為您和您的成就感到驕傲。隨著COVID-19疫情的持續發展，我們對於無法為您的畢業們舉辦現場的畢業典禮表達萬分的歉意。儘管傳統的慶祝方式無法被替代，但我們的校長、老師和工作人員為Carver和Valentine小學、亨廷頓中學的畢業生們提供了一場難忘的駕車式畢業典禮，來與您一起慶祝您的成就。我們希望聖馬力諾高中的畢業生們能夠以安全的方式慶祝在聖馬力諾學區超過13年的求學經歷。

在面對因COVID-19造成的破壞的同時，聖馬力諾學區繼續努力為學生提供世界一流的學習體驗。我們感謝老師們迅速適應為孩子們提供在線學習的變化。與此同時，我們也讚揚我們的學生及其家人在這個艱難的時期中保持學習的各種奇思妙想。我們感謝學生及其父母的耐心和理解。學區在面對新冠病毒大流行的挑戰的同時慶祝我們的學生們取得的驚人成績。

聖馬力諾聯合學區教育委員會的政策要求“所有的課程和活動均不得有針對宗教、性別、膚色、種族、血統、國籍、身體或精神殘疾、年齡、社會經濟地位或性取向的歧視。”在學區教育委員會的指導下，學區創建了一個公開的系列會議，以傾聽和了解如何為未來做改進。我們認識到制定一個支持多樣性的課程系統十分重要。我們將繼續改善學生的教育品質，以及教師和員工的專業發展。我們期望繼續與我們的學生、家庭和社區進行重要和有意義的討論，並長期致力於創造積極和正面的變化。

我們要對聖馬力諾學校基金會成功地完成了“我們是聖馬力諾”籌款活動表示感謝。通過這些努力，學區終於能夠在即將到來的學年恢復14個教學職位。聖馬力諾學校基金會所有出色的志願者們、捐助者們和籌款者們做出了令人難以置信的支持和辛勤工作，對此我們感到非常感動。在這個充滿挑戰的時期，對他們的志願精神的認可不能一帶而過。

在學區總監上任即將滿一週年之際，學區教育委員會對Jeff Wilson博士所付出的時間和精力表示讚揚。在特別困難的時期，Wilson博士確保聖馬力諾聯合學區在2019-2020年能夠平穩結束。他在滿足學生的教學需求方面有著多年的經驗。我們再次對Wilson博士表示讚賞。

最後，在學校重新開放工作組（SRTF）的幫助下，學區準備在2020-2021學年重新開放所有四所學校。由70名成員組成的SRTF包括學生、家長、老師、職員和管理人員的觀點和見解。SRTF的組成旨在為我們學區的安全和重新開放做準備。我們承認當下的情況非常複雜，並感謝SRTF成員堅持不懈的努力和所付出的時間。當我們的學校重新開放時，我們將需要採取強有力的措施，以實現保持社交距離和定期消毒的要求，從而建立一個安全的學習環境。

在接下來的幾個月中，請佩戴個人防護設備並保持社交距離。祝您有一個安全和健康的夏天！





來自2019-2020家長教師 協會主席 Michiko Lee博士

很難相信夏天已經過半。我們度過了非常獨特的一年，即將到來的學年看似也將與眾不同。我很榮幸為學校重新開放工作組（SRTF）服務。我與學區教育委員會成員、學區和學校管理人員、老師和家長們一起工作。SRTF是學區教育委員會的諮詢小組，在過去的幾週內一直開會，並計劃於8月12日重啟校園。

由Lettie Aranda和Diana Hang兩位教師領導的教學團隊正在認真計劃秋季在教室內外的教學方式。由Danielle Dabbs博士和Zeina Daoud博士領導的健康與安全小組正在努力為學生、教職員工和家屬的健康與安全制定規章。Lisette Moggio領導的運營團隊正在討論設立一項捐款，以資助與實施健康和安全協議有關的財務需求。運營團隊正在為我們的學校做好準備，讓學生們可以安全返校。由Abigail Cabrera和Don Durango領導的社會和情感支持團隊正在研究計劃和培訓，為了在充滿挑戰的時期為員工和學生提供支持。由Nicolette Fuerst和我本人領導的家庭和社區參與團隊正在努力使各個家庭和社區參與重新開放的計劃過程。

6月中旬學區向各個家庭發送了一份問卷調查。統計結果顯示，有76%的家庭希望他們的孩子在秋季以某種形式重返校園；而24%的家庭希望他們的孩子繼續進行遠程學習。SRTF正在努力解決調查中父母所表達的關注重點，例如社交距離、面部遮蓋、評分和出勤率等。請大家關注將於7月中旬進行的第二次家長問卷調查。

我們將共同努力應對這些挑戰，並變得更加強大。

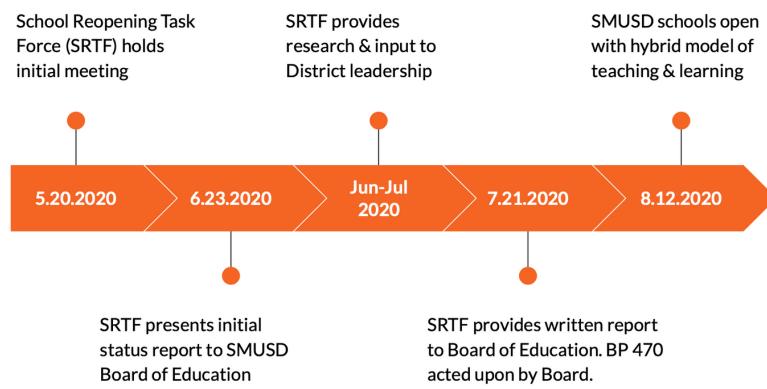
重要日期

- 7月13日-學區教育委員會會議，晚上6:30
- 7月21日-學區教育委員會會議，晚上7:00
- 8月10日-教師專業發展日
- 8月12日-學校重新開放日

COVID-19 疫情和學校重新開放

在學區教育委員會的指導下，學區總監、行政人員和校長任命了一個跨職能的學校重新開放工作組（SRTF），以研究和製定聖馬力諾學區安全重新開放的全面計劃。SRTF的成員包括：

- 學區和學校的行政人員、老師、輔導員和工作人員；
- 學區教育委員會成員的父母、學生和社區成員；
- 市政府的工作人員，包括警察局長和消防局長；
- 醫生、護士和大學教授；
- 談判機構的代表；
- 家長教師協會和聖馬力諾學校基金會的領導。



AB 77 -- SB 98

加州的SB98 / AB77法案不允許學區只提供遠程學習，除非州或地方衛生官員指示學校再次關閉。該法律還禁止個別學生進行完全的遠程學習，除非他們被認為“醫學上脆弱，或面對面的上課有危險，或因曾接觸COVID-19感染源而需要隔離”。



Five Focus Areas to Re-open SMUSD Schools



為了可以為聖馬力諾學區中的所有學生創造最高質量和最公平的學習環境，SRTF被要求：

- 為我們的學校和社區製定書面計劃。
- 確定資源、物資和培訓。
- 向學校和各部門提供直接支持。
- 為學生和員工的社會情感支持提供資源。
- 提供資源和培訓以支持安全的校園和工作環境。
- 開發社區教育資源並進行有效溝通。
- 為學生和教職員工提供篩選和/或測試。
- 對利益相關者（父母、學生、教師和社區）進行重新開放的可能性和優先事項的問卷調查。

重新開放學校的 四項指導原則

1. 我們致力於為所有學生提供最優質的學習體驗。
2. 我們致力於支持所有學生和家庭的個性化需求。
3. 我們致力於確保所有學生和教職工的健康、安全和福祉。
4. 我們致力於在所有過渡過程中與利益相關者提供清晰的溝通。